



Bözingenstrasse 78, Rue de Boujean
Postfach, case postale
2501 Biel/Bienne

Tel 032 344 63 63
Fax 032 344 63 64
Mail service@vb-tpb.ch
www.vb-tpb.ch

An die Medienvertreterinnen und -vertreter

Biel, 30.04.2020

Die Verkehrsbetriebe Biel (VB) fahren ab dem 4. Mai den Fahrplan wieder hoch

Spätestens am 11. Mai soll der öV weitgehend wieder gemäss Normalfahrplan verkehren. Dementsprechend fahren die VB ab dem 4. Mai den Fahrplan wieder hoch. Die Öffnungszeiten des Kundendienstes, sowie der Verkaufsstelle auf dem Bahnhofplatz werden ebenfalls wieder ausgebaut. Die Schutzmassnahmen in den Fahrzeugen behalten bis auf weiteres ihre Gültigkeit. Die ÖV-Branche hat ein Schutzkonzept für die sichere Nutzung des gesamten öffentlichen Verkehrs entwickelt.

Im Einklang mit der Branche des öffentlichen Verkehrs planen auch die VB die Rückkehr zum ursprünglichen Fahrplanangebot. Ab dem 4. Mai 2020 fahren die VB bis auf weiteres ein Angebot entsprechend dem Ferienfahrplan. Im Unterschied zum Normalfahrplan fahren die Linien 1 und 4 in den Spitzenstunden dabei nur alle 10 statt alle 7,5 Minuten. Die Autobuslinien im Ortsverkehr zirkulieren wieder im 15-Minuten Takt.

Onlinefahrplan

Der Fahrplan ist ab sofort auf dem Onlinefahrplan der SBB verfügbar. Die Transportunternehmen bitten die Fahrgäste um Verständnis, sollte zu Beginn noch nicht alles wie gewohnt funktionieren. Mit Datum der Umstellung werden die Aushangfahrpläne an den Haltestellen aktualisiert und die Echtzeitinformationen in den verschiedenen Applikationen korrekt angezeigt.

Schutzmassnahmen

Die Fahrtür bleibt geschlossen und die erste Reihe beim Fahrerarbeitsplatz bleibt abgesperrt. Die Fahrgäste sind gebeten, die Hygienemassnahmen zu befolgen und ihre Tickets via Online-Kanäle zu lösen. Die Empfehlungen zum Verzicht auf unnötigen Verkehr und zum Abstandhalten bleiben gültig und wichtig. Insbesondere ist weiterhin auf Freizeit- und touristische Fahrten zu verzichten. Auch der Ausschluss des Velotransports auf den Seilbahnen gilt weiterhin.

Die Systemführer Schiene (SBB) und Strasse (Postauto) haben ein Schutzkonzept im Auftrag des Bundesamtes für Verkehr (BAV) entwickelt. Es basiert auf den Empfehlungen und Massnahmen des Bundesamtes für Gesundheit (BAG) gegen die Ausbreitung des Coronavirus. Die Regeln gelten in allen öffentlichen Verkehrsmitteln und an allen Bahnhöfen und Haltestellen. Touristische Verkehre sind aktuell noch eingestellt und werden im Konzept deshalb nicht behandelt. Das Schutzkonzept tritt per 11. Mai 2020 in Kraft. Es wird angepasst, wenn die Strategie des Bundesrates dies erfordert oder eine Optimierung nötig ist.

Detaillierte Infos zum Schutzkonzept finden sich hier: www.sbb.ch/mediacorner



Bözingenstrasse 78, Rue de Boujean
Postfach, case postale
2501 Biel/Bienne

Tel 032 344 63 63
Fax 032 344 63 64
Mail service@vb-tpb.ch
www.vb-tpb.ch

Kundendienst und Verkauf

Die Öffnungszeiten des Kundendienstes an der Bözingenstrasse und der Verkaufsstelle im InfoCenter auf dem Bahnhofplatz werden ebenfalls wieder ausgebaut. Ab dem 4. Mai gelten folgende Zeiten:

Kundendienst VB: Montag bis Freitag 8.30-11.30 Uhr / 13.00-17.00 Uhr

Verkaufsstelle InfoCenter: Montag bis Freitag, 10.00-18.00 Uhr

Auskunft:

Verkehrsbetriebe Biel, Tel. 032 344 63 63, service@vb-tpb.ch

Bernd Leckebusch, Leiter Markt und Planung, Tel. 032 344 63 76, bernd.leckebusch@vb-tpb.ch

Alle Informationen auch auf www.vb-tpb.ch



Bözingenstrasse 78, Rue de Boujean
Postfach, case postale
2501 Biel/Bienne

Tel 032 344 63 63
Fax 032 344 63 64
Mail service@vb-tpb.ch
www.vb-tpb.ch

Aux représentant(e)s des médias

Bienne, 30.04.2020

Les Transports publics biennois (Tpb) augmentent l'horaire dès le 4 mai

Le 11 mai au plus tard, les transports publics devraient reprendre en grande partie leur service selon l'horaire normal. Les Tpb augmenteront leur offre dès le 4 mai. Les heures d'ouverture du service clients et du point de vente sur la Place de la Gare seront également étendues. Les mesures de protection dans les véhicules restent valables. Le secteur des transports publics a élaboré un concept de protection pour l'utilisation des transports publics en toute sécurité.

En accord avec la branche des transports publics, les Tpb prévoient le retour à l'horaire initial. À partir du 4 mai 2020 et jusqu'à nouvel avis, les Tpb rouleront selon un horaire semblable à celui spécifique aux vacances. La différence avec l'horaire standard se trouve dans la cadence des lignes 1 et 4 qui restera à 10 minutes au lieu de 7,5 minutes aux heures de pointe. Les lignes d'autobus urbaines, circuleront à nouveau toutes les 15 minutes.

Horaire en ligne

Le nouvel horaire est disponible sur l'horaire en ligne des CFF. Les entreprises de transport demandent aux passagers de faire preuve de compréhension si tout ne fonctionne pas comme d'habitude dès le début. En date du changement, les horaires affichés aux arrêts seront mis à jour et les informations en temps réel seront disponibles dans les différentes applications.

Mesures de protection

La porte du conducteur reste fermée et la première rangée de sièges vers le poste du conducteur reste inaccessible. Les passagers sont priés de respecter les mesures d'hygiène et d'acheter leurs billets en ligne. Les recommandations visant à éviter le trafic inutile et à maintenir la distance sociale restent valables et importantes. En particulier, les passagers devraient renoncer à utiliser les transports publics pour les loisirs ou le tourisme. L'exclusion du transport de vélos dans les funiculaires reste également valable.

Les gestionnaires du système pour le rail (CFF) et la route (CarPostal) ont mis au point un plan de protection pour le compte de l'Office fédéral des transports (OFT). Ce plan se base sur les recommandations et les mesures de l'Office fédéral de la santé publique (OFSP) visant à lutter contre la propagation du coronavirus. Les règles qui y figurent doivent être respectées dans tous les moyens de transports publics, dans toutes les gares, ainsi qu'à l'ensemble des haltes et des arrêts. Le document n'aborde pas le trafic touristique, qui n'a pas encore repris à l'heure actuelle. Son entrée en vigueur est fixée au 11 mai 2020. Il pourra être adapté si la stratégie du Conseil fédéral le requiert ou si une modification s'avère nécessaire.

Informations détaillées sur le plan de protection : www.cff.ch/mediacorner



Bözingenstrasse 78, Rue de Boujean
Postfach, case postale
2501 Biel/Bienne

Tel 032 344 63 63
Fax 032 344 63 64
Mail service@vb-tpb.ch
www.vb-tpb.ch

Service clients et vente

Les heures d'ouverture du service clients à la rue de Boujean et du point de vente de l'InfoCentre sur la Place de la Gare seront également étendues. À partir du 4 mai, les horaires suivants seront valables:

Service clients des Tpb : du lundi au vendredi de 8h30 à 11h30 / 13h00 à 17h00

Point de vente InfoCentre : du lundi au vendredi, de 10h00 à 18h00

Renseignements:

Transports publics biennois, Tél. 032 344 63 63, service@vb-tpb.ch

Bernd Leckebusch, responsable marché et planification, Tél. 032 344 63 76, bernd.leckebusch@vb-tpb.ch

Toutes les informations aussi sur www.vb-tpb.ch